



CD Version

Setup Guide Addendum

Addendum au Guide d'installation

Setup-Anleitung - Nachtrag

Aggiunta alla guida d'impostazione

Adiciones a la Guía de Instalación

Addendum installatiehandleiding

New features and amendments for Eco4 models with built in CDR, [Software Version 3.1(074) and above]

Introduction

This addendum is supplied with the Eco4 units [software version 3.1(074) and above] with built in CDR and details the new features that have been added to the unit since the manual was printed. With the introduction of the internal CDR the Eco4 now offers a quick and easy solution for exporting images to CD for review at a later date.

Choosing a Location for Installation

If the unit is to be installed in a closed or multi-unit rack assembly, the maximum operating ambient temperature must not exceed 40°C.

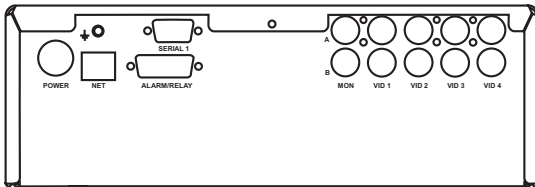
Important Safeguards (Page 3)

The Eco4 is available with an integrated CD writer, the following are additional warnings associated with installing and operating the Eco4 CD device, please pay particular attention to this information

- **Caution** – Use of controls or adjustments of performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- To prevent exposure to laser emanations (harmful to the eyes), do not attempt to disassemble this unit.

Quick Install (Page 5)

The illustration shows the rear panel of the Eco4 with integrated CD writer, for Eco4 units without an internal CD writer a SCSI connector is provided to allow additional external storage to be connected to the unit.



Note: Any reference to connecting external storage devices within the manual are applicable to non CD variants of the unit.

Connections at the rear of the Eco4 CD

Video

- VID1 to VID4 - 75Ω BNC composite camera connections (1V pk-pk) with loopthrough
- MON A - Main monitor, 75Ω BNC composite monitor connection (1V pk-pk)
- MON B - Spot monitor, 75Ω BNC composite monitor connection (1V pk-pk)

Data

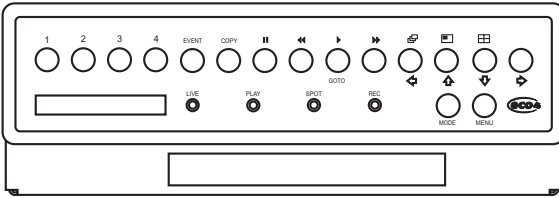
- NET - RJ-45 10-baseT Ethernet connection
- SERIAL 1 - 9 way (male) D Type RS-232 serial port (PPP Modem)

Alarms and relays

ALARM/RELAY - 15-way (female) D-type programmable direct alarms, NO/NC

Built-in CD writer

The Eco4 now has a built in CDR as part of its enhanced feature set. This CD writer is accessible from the front panel of the Eco4 CDR.



The operation of the internal CDR is identical to using the external CDR as described on the Eco4 Setup Guide.

Note: Although the CDR drive may have a DVD-ROM label on the drawer it is not possible to read or write to DVD media.

To insert a CDR:

1. Press the button on the CDR drawer
2. Pull the CD drawer out until there is resistance
3. Place the CDR with the writing side up on the spindle and press down until there is a click.
4. Push the drawer back in until it latches.

To remove a CDR:

1. Press the button on the CDR drawer
2. Pull the CD drawer out until there is resistance
3. Hold the CDR between thumb and forefinger and lift to remove from the spindle.
4. Push the drawer back in until it latches.

Note: In the event of a CD becoming jammed in the drive, or a power failure, it is possible to open the CDR drawer by inserting a thin object such as a paper clip, or watchmaker's screwdriver into the small hole in the CDR drawer and applying pressure until the drawer unlocks.

WARNING: The CDR is a Class 1 laser product to EN 60825-1:1994, avoid exposure to the beam.

Selecting CD-Rs and CD-RWs

The internal CD writer in the Eco4 CDR is **not** compatible with Ultra Speed CDR's. Ensure that only **High Speed** or **Multi-Speed** CDR media is used. This is normally written on the CDR packaging and on the disk itself.

Network settings (Page 14)

The Network settings screen has additional configuration option for entering the information on the Modem initialise string.

Modem initialise

This text string will be transmitted from the Eco4 to the modem on a regular interval to ensure communication is still present. It is also the string that would be used for 'dial in' for the PPP function.

Copy Images (Operator card)

There are number of destinations where images can be copied to; external CDR (connected to the SCSI port) or the internal CDR. The external CDR now shipped by Dedicated Micros is the Plextor CD Writer.

Recording to the internal CDR

Recording to the internal CDR follows exactly the same operation as you would if you were recording to external CDR devices. The recording to CDR section on the 'Operating Eco4' card also applies to the internal drive.

The 'Copy Destination' is the only difference that is apparent in the menus, to copy to the internal CDR, select 'CDO: IDE 0 TOSHIBA DVD-ROM'.

Nouvelles fonctionnalités et modifications relatives aux modèles Eco4 avec graveur CDR intégré, [Version logicielle 3.1(074) et supérieure]

Introduction

Cet addendum est fourni avec les unités Eco4 [version logicielle 3.1(074) et supérieure] équipées d'un graveur CDR intégré. Il décrit de manière détaillée les nouvelles fonctionnalités ajoutées au modèle depuis l'impression du manuel. Avec l'introduction du graveur CDR interne, l'Eco4 offre maintenant une solution rapide et simple, permettant d'exporter des images sur CD pour toute consultation ultérieure.

Sélectionner un emplacement pour l'installation

Si le Eco4 CD doit être installé dans un environnement fermé ou au sein d'un rack accueillant plusieurs unités, la température de fonctionnement ambiante ne doit pas dépasser 40°C.

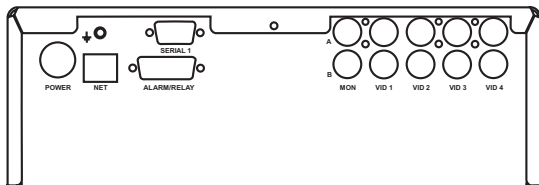
Protections importantes (Page 3)

Le Eco4 est disponible avec un graveur CD intégré. Les informations suivantes représentent des avertissements relatifs à l'installation et l'utilisation du Eco4 CD. Merci de les lire avec attention.

- **Attention** – L'utilisation de procédés de contrôle, mise au point et fonctionnement autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut engendrer une irradiation dangereuse.
- Afin d'éviter toute exposition à des émanations laser (dangereuses pour les yeux), tout démontage de l'unité est fortement déconseillé.

Installation rapide (Quick Install) (Page 5)

L'illustration montre le panneau arrière de l'Eco4 avec un graveur de CD intégré, pour le Eco4 original (sans graveur de CD intégré), un port SCSI externe vous permet de raccorder un graveur de CD à l'Eco4 pour exporter l'information.



Les références à la connexion des graveurs de CD externes dans ce manuel s'agissent de l'Eco4 original.

Connexions à l'arrière de l'Eco4 CD

Vidéo

- VID1 à VID4 - Raccordement des caméras par connecteur BNC composite 75 Ω / 1 V crête à crête.
- MON A - Raccordement du moniteur principal par connecteur BNC composite 75 Ω / 1 V crête à crête.
- MON B - Raccordement du moniteur secondaire par connecteur BNC composite 75 Ω / 1 V crête à crête.

Données

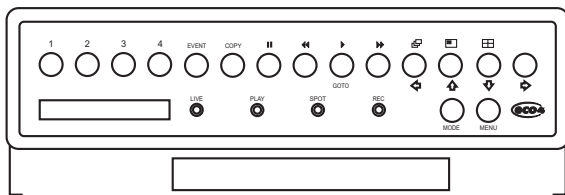
- NET - Connecteur RJ-45 pour liaison Ethernet 10-baseT.
- SERIAL 1 - Connecteur 9 broches (mâle) de type D - Port série RS - 232 (liaison par modem utilisant le protocole PPP).

Alarmes and relais

ALARM/RELAY - Alarmes directes programmables sur connecteur 15 broches (femelle) de type D, NO/NF

Graveur CDR intégré

Parmi les nouvelles fonctionnalités disponibles sur l'Eco4, il est possible de citer le graveur CDR intégré. Ce dernier est accessible à partir de la face avant de l'Eco4 CDR.



Le fonctionnement du graveur CD intégré est identique à celui du graveur CD externe décrit dans le Manuel d'Installation de l'Eco4.

Note: en dépit de l'éventuelle présence d'une étiquette DVD-ROM sur le tiroir du graveur, il n'est pas possible d'effectuer des opérations de lecture ou d'écriture vers ou à partir d'un support DVD.

Pour insérer un CDR :

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du graveur.
2. Tirez le plateau au maximum jusqu'à ressentir une résistance.
3. Placez le disque en veillant bien à présenter sa face d'écriture vers le haut puis appuyez sur le disque jusqu'à entendre un clic.
4. Refermez le plateau et attendez qu'il se verrouille.

Pour extraire un CD :

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du graveur.
2. Tirez le plateau au maximum jusqu'à ressentir une résistance.
3. Tenez le disque entre le pouce et l'index et extrayez-le.
4. Refermez le plateau et attendez qu'il se verrouille.

Note : s'il arrive qu'un CD se bloque dans le graveur, ou bien encore en cas de défaut d'alimentation, il est possible d'ouvrir le plateau en insérant un objet fin tel qu'un trombone ou un tournevis d'horloger dans le petit orifice figurant sur le plateau et en appliquant une pression jusqu'à ce que le plateau se déverrouille.

AVERTISSEMENT : le graveur de CD est un produit laser de Classe 1 conforme à la norme EN 60825-1:1994. Evitez impérativement toute exposition au faisceau laser.

Sélection CD-R / CD-RW

Le graveur de CD intégré de l'Eco4 CDR n'est pas compatible avec les graveurs Ultra grande vitesse. Assurez-vous que seuls des graveurs Grande Vitesse ou Multi-Vitesse sont utilisés. Ces informations figurent normalement sur les emballages des graveurs ainsi que sur les disques eux-mêmes.

Paramétrages réseau (Network settings) (Page 14)

L'écran de paramétrage réseau présente une option de configuration supplémentaire, qui permet d'entrer les informations relatives à la chaîne d'initialisation du modem.

Initialisation du modem

Cette chaîne de texte est transmise par Eco4 au modem à intervalle régulier afin de s'assurer que la liaison est toujours valide. Cette chaîne est également celle utilisée pour l'option de numérotation "dial in" liée à la fonction PPP.Copie d'images (Copy Images) (Operator card)

Les images peuvent être copiées sur un graveur CDR externe (raccordé au port SCSI) ou sur le graveur CDR interne. Le graveur externe proposé par Dedicated Micros est désormais de marque Plextor.

Enregistrement sur le graveur CDR intégré

Tout enregistrement vers le graveur CDR interne se fait en procédant exactement de la même manière que pour un graveur externe. La section "Enregistrement vers un graveur CDR " de la carte de fonctionnement de l'Eco4 s'applique également à ce graveur interne. La destination de copie est la seule différence apparaissant dans les menus.

Pour réaliser une copie vers le graveur CDR interne, sélectionnez la ligne 'CDO: IDE 0 TOSHIBA DVD-ROM'.

Neue Eigenschaften und Verbesserungen für die Eco4-Modelle mit eingebautem CD-Brenner (CD-R), [Software-Version 3.1(074) und höher]

Einführung

Dieser Nachtrag ist den Eco4-Geräten [Software-Version 3.1(074) und höher] mit eingebautem CD-Brenner (CD-R) beigelegt und beschreibt ausführlich die neuen Eigenschaften des Gerätes seit dem Druck des Handbuchs. Mit der Einführung des internen CD-R-Laufwerks bietet der Eco4 eine schnelle und einfache Lösung für den Export von Bildern auf CD-R, um sie zu einem späteren Zeitpunkt betrachten zu können.

Auswahl des Installationsortes

Falls die Einheit in einem geschlossenen oder mehrere weitere Einheiten umfassenden Rack installiert werden soll, darf die Betriebstemperatur 40°C nicht überschreiten.

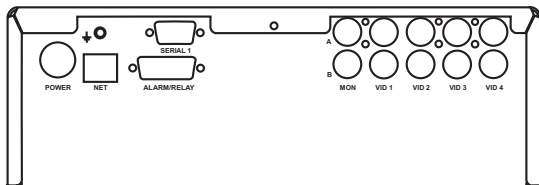
Wichtige Sicherheitshinweise (Seite 3)

Eco4 ist mit einem integrierten CD-Rekorder erhältlich. Deshalb gelten für die Installation und den Betrieb des Systems Eco4 CD folgende weiteren Warnhinweise. Bitte diese Informationen besonders beachten.

- **Achtung** – Bei Verwendung anderer Bedienelemente, anderer Einstellungen oder bei der Ausführung anderer Vorgehensweisen als hier angegeben kann gefährliche Strahlung freigesetzt werden.
- Um sich nicht der Gefahr von Laserstrahlen auszusetzen (schädlich für die Augen), darf das Gerät nicht auseinanderggebaut werden.

Schnelle Installation (Seite 5)

Die Abbildung zeigt die Anschlüsse des Eco4 mit eingebautem CD Brenner. Für Eco4 Geräte ohne internen Brenner ist eine SCSI Anschlussstelle vorgesehen, die über die eine zusätzliche externe Speichermöglichkeit angeschlossen werden kann.



Bemerkung: Jeder Hinweis auf die externen Speichervorrichtungen innerhalb des Handbuchs bezieht sich auf Geräte ohne eingebautes CD-Laufwerk.

Anschlüsse auf der Rückseite des Eco4 CD

Video

- VID1 bis VID4 - 75 Ohm BNC Composite Kamera-Anschlüsse (1 Vss)
- MON A - Hauptmonitor, 75 Ohm BNC Composite Monitor-Anschluss (1 Vss)
- MON B - Ausschnittmonitor, 75 Ohm BNC Composite Monitor-Anschluss (1 Vss)

Daten

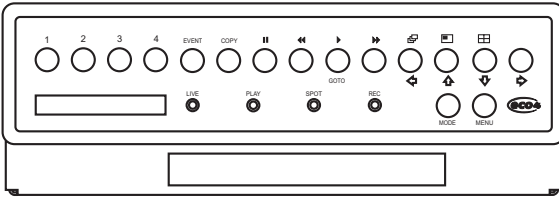
- NET - RJ45 10BaseT Ethernet-Anschluss
- SERIAL 1 - serieller RS-232-Port 9-polig (male) Typ D (PPP Modem)

Alarmer und relais

- ALARM/RELAY - 15-polig (female) programmierbare direkte Alarmer, Typ D, NO/NC

Interner CD-Brenner

Der Eco4 verfügt nun über einen CD-Brenner als Teil der erweiterten Eigenschaften. Der Zugriff auf dieses CD-R-Laufwerk erfolgt an der Vorderseite des Eco4 CDR.



Die Bedienung des internen CDR-Laufwerks entspricht der des externen CDR-Laufwerks, wie sie im Setup-Handbuch des Eco4 beschrieben ist.

Anmerkung: Obwohl das CD-R-Laufwerk mit einem DVD-ROM-Etikett am Schubfach ausgestattet sein kann, ist es nicht möglich, DVD-Medien zu lesen oder zu beschreiben.

Um eine CD-R einzulegen:

1. Drücken Sie die Taste auf der CDR-Schublade.
2. Ziehen Sie die CD-Schublade heraus, bis Sie auf einen Widerstand stoßen.
3. Legen Sie die CDR mit der beschreibbaren Seite nach oben auf die Spindel und drücken Sie sie herunter, bis sie einrastet.
4. Schieben Sie die Schublade zurück, bis sie einrastet.

Zum Herausnehmen einer CDR:

1. Drücken Sie die Taste auf der CDR-Schublade.
2. Ziehen Sie die CD-Schublade heraus, bis Sie auf einen Widerstand stoßen.
3. Greifen Sie die CDR mit Daumen und Zeigefinger am Rand und heben Sie sie an, um sie von der Spindel abzunehmen.
4. Schieben Sie die Schublade zurück, bis sie einrastet.

Hinweis: Falls sich eine CD in dem Laufwerk verklemmt oder der Strom ausgefallen ist, kann die CDR-Schublade geöffnet werden, indem man einen schmalen Gegenstand, zum Beispiel eine Büroklammer oder einen Uhrmacher-Schraubendreher in die kleine Öffnung in der CDR-Schublade einführt und einen leichten Druck ausübt, bis die Schublade entriegelt wird.

WARNING: Das CDR-Laufwerk ist ein Laserprodukt der Klasse 1 gemäß EN 60825-1:1994. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht dem Laserstrahl aussetzen.

Auswählen von CD-Rs und CD-RWs

Der interne CD-Brenner im Eco4 CDR eignet sich nicht für Ultra Speed CDRs. Achten Sie darauf, nur High Speed oder Multi-Speed CDRs zu verwenden. Diese Angabe finden Sie normalerweise auf der CDR-Verpackung und auf der CD selbst.

Netzwerkeinstellungen (Seite 14)

Auf dem Bildschirm für die Netzwerkeinstellungen befindet sich eine zusätzliche Konfigurationsmöglichkeit für die Eingabe von Informationen zur Initialisierung des Modems.

Modem-Initialisierung

Diese Zeichenfolge wird in regelmäßigen Abständen vom Eco4 an das Modem gesendet, um sicherzustellen, dass die Kommunikationsverbindung noch vorhanden ist. Es handelt sich hierbei auch um die Zeichenfolge, die für das 'Einwählen' für die PPP-Funktion benutzt würde.

Kopieren von Bildern (Karte 'Bediener')

Es gibt eine Anzahl von Zielen, wohin Bilder kopiert werden können; das externe CD-R-Laufwerk (angeschlossen am SCSI-Port) oder das interne CD-R-Laufwerk. Das externe CD-R-Laufwerk, das jetzt von Dedicated Micros ausgeliefert wird, ist von Plextor.

Aufzeichnung mit dem internen CD-Brenner

Die Aufzeichnung mit dem internen CD-R-Laufwerk erfolgt auf genau dieselbe Weise wie die Aufzeichnung mit externen CD-R-Laufwerken. Der Bereich 'Aufzeichnung auf CDR' auf der Karte 'Bedienung des Eco4' gilt auch für das interne Laufwerk.

Das 'Ziel des Kopiervorgangs' ist der einzige augenscheinliche Unterschied in den Menüs. Um auf das interne CD-R-Laufwerk zu kopieren, wählen Sie 'CDO: IDE 0 TOSHIBA DVD-ROM'.

Nuove funzionalità e modifiche per i modelli Eco4 con masterizzatore integrato, [Software Versione 3.1(074) e superiori]

Introduzione

Questa aggiunta viene fornita con le unità Eco4 [software versione 3.1(074) e superiori] con masterizzatore integrato e spiega in dettaglio le nuove funzionalità che sono state aggiunte all'unità dopo la stampa del manuale. Con l'introduzione del masterizzatore interno, l'Eco4 offre ora una soluzione rapida e semplice per esportare le immagini su CD, perché possano essere visualizzate successivamente.

Scelta del luogo di installazione

Se l'unità deve essere installata in un ambiente chiuso, la temperatura dell'ambiente non deve superare i 40°C.

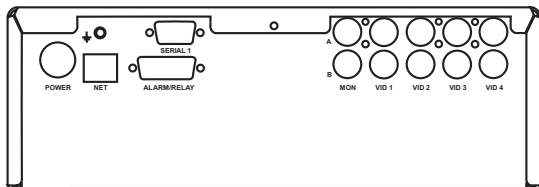
Norme di sicurezza importanti (Pagina 3)

Il Eco4 è disponibile con un masterizzatore integrato; le avvertenze qui sotto si aggiungono a quelle di installazione e funzionamento del dispositivo CD del Eco4; rispettare scrupolosamente queste informazioni.

- **Attenzione** – L'utilizzo di controlli, regolazioni o prestazioni di procedure diverse da quelle specificate possono provocare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.
- Per evitare un'esposizione alle emanazioni laser (dannose per gli occhi), non cercare di smontare questa unità.

Installazione rapida (Pagina 5)

L'illustrazione mostra il pannello posteriore del Eco4 con CD writer integrato, per le Eco 4 sin CD writer integrato una porta SCSI esterna consente il collegamento di CD Writer a Eco4, per esportare e conservare le informazione.



Riferimenti a la connexion di CD Writers esterni riferiscasi alle Eco4 originale

Connessioni sulla parte posteriore del Eco4 CD

Video

- VID1 a VID4 - connessioni telecamera composite BNC 75Ω (1Vpp)
- MON A - Monitor principale, connessione monitor composita BNC 75Ω (1Vpp)
- MON B - Monitor locale, connessione monitor composita BNC 75Ω (1V pp)

Dati

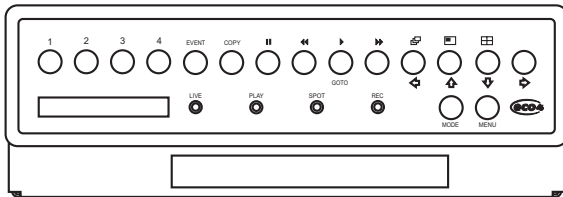
- NET - connessione Ethernet 10 base T RJ-45
- SERIAL 1 - porta seriale RS-232 tipo D a 9 vie (maschio) (modem PPP)

Allarmi e relè

ALARM/RELAY - Allarmi diretti programmabili tipo D a 15 vie (femmina), NA/NC

Masterizzatore integrato

L'Eco4 possiede ora un masterizzatore integrato come parte delle funzionalità evolute. Si accede a questo masterizzatore dal pannello frontale dell'Eco4 CDR.



Il funzionamento di un CD interno è identico a quello del CD esterno descritto nella Guida d'Impostazione di Eco4.

Nota: Anche se c'è un'etichetta DVD-ROM sul drive del masterizzatore, non è possibile leggere o scrivere su un DVD.

Per inserire un CD:

1. Premere il pulsante sul cassetto del CD
2. Tirare il cassetto finché si incontra una certa resistenza
3. Inserire il CD con il lato scrittura verso l'alto sul supporto e premere verso il basso finché si sente un click.
4. Spingere di nuovo il cassetto fino allo scatto.

Per togliere un CD:

1. Premere il pulsante sul cassetto del CD
2. Tirare il cassetto finché si incontra una certa resistenza
3. Tenere il CD fra il pollice e l'indice e sollevare per toglierlo dal supporto.
4. Spingere di nuovo il cassetto fino allo scatto.

Nota: Se il CD dovessero bloccarsi nel drive, o in caso di interruzione di corrente, si può aprire il cassetto del CD inserendo un oggetto sottile, come una graffetta o un cacciavite da orologeria nel piccolo foro nel cassetto del CD e applicando una leggera pressione finché il cassetto si sblocca.

ATTENZIONE: Il CD è un prodotto laser di Classe 1 in base alla EN 60825-1:1994, non esporre a fasci.

Scegliere un CD-R o un CD-RW

Il masterizzatore interno nel Eco4 CD non è compatibile con i CD Ultra Speed. Assicurarsi di utilizzare solo CD ad Alta velocità e Multi-velocità. Solitamente è scritto sulla scatola del CD e sul disco stesso.

Impostazioni di rete (Pagina 14)

Lo schermo delle impostazioni di rete possiede opzioni di configurazione supplementari per inserire le informazioni nella stringa di inizializzazione del modem.

Modem initialise

This text string will be transmitted from the Eco4 to the modem on a regular interval to ensure communication is still present. It is also the string that would be used for 'dial in' for the PPP function.

Copia di immagini (Scheda operatore)

Le immagini possono essere copiate su diverse destinazioni, masterizzatore esterno (collegato alla porta SCSI) oppure masterizzatore interno. Il masterizzatore esterno inviato ora da Dedicated Micros è il masterizzatore Plextor.

Registrazione su masterizzatore interno

Per registrare sul masterizzatore interno, si seguono le stesse operazioni di quando si registra su dispositivi esterni. La sezione Registrazione su masterizzatore nella scheda 'Funzionamento dell'Eco4' si riferisce anche al masterizzatore interno.

La 'Destinazione copia' è l'unica differenza apparente nei menu, per copiare su masterizzatore interno, selezionare 'CDO: IDE 0 TOSHIBA DVD-ROM'.

Nuevas prestaciones y modificaciones para los modelos Eco4 con CDR incorporada, [Versión de software 3.1(074) y superior]

Introducción

Esta adición se suministra con los equipos Eco4 [versión de software 3.1(074) y superior] con grabadora de CD (CDR) incorporada y explica las nuevas funciones que se han añadido al equipo desde la impresión del manual. Con la introducción de la grabadora de CD interna, la Eco4 ahora ofrece una solución rápida y sencilla para exportar imágenes a un CD con el fin de poder revisarlas posteriormente.

Escoger un lugar para la instalación

Si el equipo se va a instalar en una carcasa cerrada, la temperatura de funcionamiento ambiental no debe superar los 40°C.

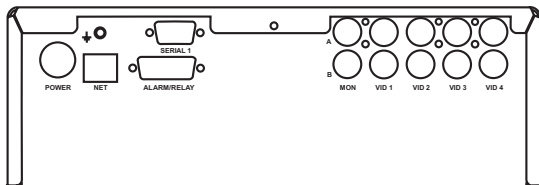
Protecciones importantes (Página 3)

Eco4 incluye una grabadora de CD. A continuación se indican una serie de advertencias adicionales asociadas con la instalación y el funcionamiento del CD de Eco4. Rogamos preste especial atención a esta información.

- **Precaución** - Utilizar controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en el presente documento, puede hacer que quede expuesto a radiaciones peligrosas.
- Para evitar la exposición a la radiación láser (peligrosa para los ojos), no intente desmontar la unidad.

Instalación rápida (Página 5)

La ilustración demuestra el panel trasero del Eco 4 con regrabadora de CD interna, para el Eco4 sin grabadora interna, un puerto SCSI externo esta incluido y le permite acoplar una regrabadora para poder guardar la información.



Es este manual, cualquier referencia al conexión de una regrabadora externa se refiere al Eco4 que no contiene CD interna

Conexiones en la parte trasera de Eco4 CD

Vídeo

- VID1 - VID4 - Conexiones compuestas de cámara 75O BNC (1V pk-pk)
- MON A - Monitor principal, conexión compuesta de monitor 75O BNC (1V pk-pk)
- MON B - Monitor secundario, conexión compuesta de monitor 75O BNC (1V pk-pk)

Datos

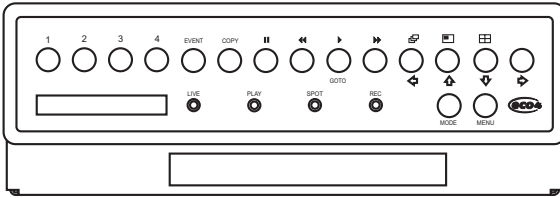
- NET - Conexión 10-Base T Ethernet RJ-45
- SERIAL 1 - 9 vías (macho) Tipo D, puerto serie RS-232 (Módem PPP)

Alarms and relays

ALARM/RELAY - 15 vías (hembra) Tipo D, alarmas directas programables, NA/NC

Grabadora de CD incorporada

Eco4 ahora incluye una CDR como parte de su juego de prestaciones mejoradas. Esta grabadora de CD es accesible desde el panel delantero de Eco4 CDR.



The El funcionamiento de la grabadora interna es idéntico al correspondiente a una externa, el cual se describe en la Guía de Configuración de Eco4.

Nota: Aunque la unidad de CDR puede tener la etiqueta DVD-ROM en la bandeja, no se pueden leer ni grabar DVD.

Para insertar un CDR:

1. Pulse el botón de la bandeja de CD
2. Saque la bandeja de CD hasta que encuentre resistencia
3. Coloque el CDR con la superficie de grabación hacia el soporte y pulse hasta que oiga un 'clic'.
4. Empuje la bandeja hasta que se cierre.

Para sacar un CDR:

1. Pulse el botón de la bandeja de CD
2. Saque la bandeja de CD hasta que encuentre resistencia
3. Sujete el CDR entre los dedos pulgar e índice y levántelo para sacarlo del soporte.
4. Empuje la bandeja hasta que se cierre.

Nota: En el caso de que un CD quede atascado en la unidad, o haya un corte de corriente se puede abrir la bandeja de CD intronduciendo un objeto fino como un clip o un destornillador de relojero en el pequeño orificio de la bandeja y presionando hasta que se desbloquee.

ADVERTENCIA: El CDR es un producto láser de Clase 1 según EN 60825-1:1994, evite las exposiciones a su rayo.

Selección de CD-R y CD-RW

La grabadora de Cd interna no es compatible con CDR Ultra Speed. Asegúrese de que sólo se utilice un CDR High Speed o Multi-Speed. La categoría del CDR aparece normalmente escrita en el envoltorio del CDR o en el propio disco.

Configuración de red (Página 14)

La pantalla de configuración de red dispone de una opción de configuración adicional para introducir la información en la cadena de inicialización del módem.

Inicialización del módem

Esta cadena de caracteres se transmitirá desde ECO4 hasta el módem a intervalos regulares para verificar que la comunicación siguen activa. Se trata también de la cadena que se utilizará para 'marcar' en la función PPP.

Copiar imágenes (tarjeta del operario)

Existen varios destinos a los que se pueden copiar las imágenes: CDR externa (conectado a un puerto SCSI) o la CDR interna. La grabadora de CD externa que Dedicated Micros entrega en estos momentos es la Plector CD Writer.

Grabación a la CDR interna

Para grabar a la CDR interna se sigue exactamente el mismo procedimiento que para grabar a dispositivos CDR externos. La grabación a la sección de CDR que aparece en la tarjeta 'Operating Eco4' también se aplica a la unidad interna.

La única diferencia es el 'Destino de copia' que es aparente en los menús, para copiar a la CDR interna, seleccione 'CDO: IDE 0 TOSHIBA DVD-ROM'.

Nieuwe functies en aanpassingen voor Eco4-modellen met ingebouwde CD-writer, [Softwareversie 3.1(074) en hoger]

Inleiding

Dit addendum wordt geleverd bij Eco4-eenheden [softwareversie 3.1(074) en hoger] met ingebouwde CD-writer. U vindt hierin informatie over nieuwe functies die zijn toegevoegd aan de eenheid na het drukken van de handleiding. Dankzij de interne CD-writer kunt u met de Eco4 snel en eenvoudig beelden naar een CD exporteren en ze later opnieuw bekijken.

Een locatie voor de installatie kiezen

Als u het apparaat in een gesloten paneel monteert, mag de omgevingstemperatuur niet hoger zijn dan 40°C.

Belangrijke Beschermingen (pagina 3)

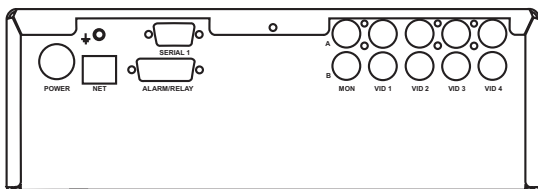
De Eco4 is beschikbaar met een interne CD schrijver, wat volgt zijn supplementaire zaken waarop moet gelet worden bij het installeren en bedienen van de Eco4 CD, gelieve aandacht te geven aan deze informatie.

Opgelet - een verkeerd gebruik of wijziging van procedure kan in specifieke gevallen schadelijke radiatie blootstelling tot gevolg hebben.

Om blootstelling van laser emissies (die schadelijk zijn voor de ogen) te vermijden, probeer de unit niet te ontmantelen.

Snelle installatie (pagina 5)

De afbeelding toont aansluitingen op de achterkant van de Eco4 met geïntegreerde CDR, voor Eco4 units zonder interne CDR is er een SCSI connector voorzien die u een bijkomende mogelijkheid geeft voor externe opslag aan te sluiten.



Nota : Elke referentie tot aansluiting van een externe opslag die in de handleiding staan zijn van toepassing op toestellen van dit type zonder CDR.

Aansluitingen aan de achterzijde van de Eco4 CD

Video

- VID1 to VID4 - 75 ohm BNC composite camera-aansluitingen (1 Vpp)
- MON A - Hoofdmonitor, 75 ohm BNC composite monitoraansluiting (1 Vpp)
- MON B - Locatiemonitor, 75 ohm BNC composite monitoraansluiting (1 Vpp)

Data

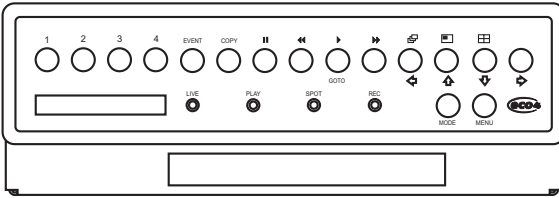
- NET - RJ-45 10BaseT Ethernet-aansluiting
- SERIAL 1 - 9-polig (male) sub-D RS-232 seriële poort

Alarmeren en relais

ALARM/RELAY - 15-polig (female) sub-D programmeerbare directe alarmeren, NO/NC

Ingebouwde CD-writer

De Eco4 is nu ook uitgerust met een ingebouwde CD-writer. Deze bevindt zich aan de voorzijde van de Eco4.



De interne CD-Writer werkt op dezelfde manier als de externe CD-writer, zoals beschreven in de installatiehandleiding van de Eco4.

Opmerking: Hoewel er mogelijk een DVD-ROM-label op de lade van de CD-writer zit, kan de writer geen DVD-media lezen of beschrijven.

Een CD-R plaatsen:

1. Druk op de knop op de CD-lade.
2. Trek de lade open tot deze niet meer verder kan.
3. Plaats de CD-R met de te beschrijven zijde naar boven op de as en druk tot u een klik hoort.
4. Duw de lade terug tot deze sluit.

Een CD-R verwijderen:

1. Druk op de knop op de CD-lade.
2. Trek de lade open tot deze niet meer verder kan.
3. Houd de CD-R tussen duim en wijsvinger en til deze omhoog van de as.
4. Duw de lade terug tot deze sluit.

Opmerking: Als een CD vast komt te zitten in het station of als de stroom uitvalt, opent u de lade als volgt: duw een dun voorwerp zoals een paperclip of een schroevendraaier in het gaatje van de lade tot deze open gaat.

WAARSCHUWING: De CD-writer is een klasse 1 laserproduct volgens EN 60825-1:1994. Voorkom blootstelling aan de straal.

CD-R's en CD-RW's kiezen

De interne CD-writer van de Eco4 CD is niet geschikt voor Ultra Speed CD-R's. Gebruik alleen High Speed of Multi Speed CD-R's. U vindt deze informatie meestal op de CD-R-verpakking en op de disc zelf.

Netwerkinstellingen (pagina 14)

Het scherm met netwerkinstellingen heeft een extra configuratiemogelijkheid voor het invoeren van de initialisatiestring voor de modem.

Modem initialiseren

Deze tekststring wordt met een regelmatig interval van de Digital Sprite 2 naar de modem verstuurd om er zeker van te zijn dat er nog verbinding is. Deze melding wordt ook gebruikt voor 'dial in' voor de PPP-functie.

Beelden kopiëren (kaart Gebruik)

U kunt beelden kopiëren naar een externe CD-writer (aangesloten op de SCSI-poort) of naar de interne CD-writer. Dedicated Micros levert momenteel de Plextor CD-writer als externe CD-writer.

Opnemen naar de interne CD-writer

Opnemen naar de interne CD-writer werkt op dezelfde manier als opnemen naar externe apparatuur. Het gedeelte over opnemen naar een CD-writer op de kaart 'Gebruik van de Eco4' is ook van toepassing op de interne writer.

Alleen de kopieerbepemming is anders. U kopieert naar de interne CD-writer door 'CDO: IDE 0 TOSHIBA DVD-ROM' te selecteren.

Dedicated Micros Ltd.
11 Oak Street, Swinton,
Manchester. M27 4FL, UK
Tel: +44 (0) 161 727 3200
Fax: +44 (0) 161 727 3300

Dedicated Micros Europe
Neckarstraße 15,
41836 Hückelhoven, Germany
Tel: +49 2433 5258-0
Fax: +49 2433 5258-10

Dedicated Micros France
9-13 rue du Moulinet
75013 Paris, France
Tel : +33 (0) 1 45 81 99 99
Fax : +33 (0) 1 45 81 99 89

Dedicated Micros Slovenia
Delavska cesta 26,
4208 Sencure, Slovenia
Tel: +386 4279 1890
Fax: +386 4279 1891

Dedicated Micros Benelux
Joseph Chantraineplantsoen 1,
3070 Kortenberg, Belgium
Tel: +32 2751 3480
Fax: +32 2751 3481

Dedicated Micros USA.
14434 Albemarle Point Place, Suite 100,
Chantilly, Virginia 20151 USA
Freephone: 800 864 7539
Tel: +1 703 904 7738
Fax: +1 703 904 7743

23456 Hawthorne Blvd. Suite 100,
Torrance, CA 90505, USA
Tel: +1 310 791-8666
Fax: +1 310 791-9877

Dedicated Micros, Australia PTY.
5/3 Packard Avenue, Castle Hill,
NSW 2154, Australia
Tel: +612 9634 4211
Fax: +612 9634 4811

Dedicated Micros, Asia PTY
16 New Industrial Road,
#03-03 Hudson Techno Centre,
Singapore 536204
Tel: +65 62858982
Fax: +65 62858646

Dedicated Micros Middle East
Building 12, Suite 302,
P.O. Box 500291, Dubai Internet City,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971 (4) 390 1015
Fax: +971 (4) 390 8655

Dedicated Micros (Malta) Ltd.
UB2 San Gwann Industrial Estate,
San Gwann SGN 09 Malta
Tel: +356 21483 673
Fax: +356 21449 170